

## رِسَالَةُ بُولُسَ لِلْمُؤْمِنِينَ إِلَيَّ فِي غَلَاطِيَّة

- 1 مِنْ بُولُسَ، إِلَيَّ هُوَ رَسُولٌ، مُشِّمٌ مِنَ عِنْدِ النَّاسِ وَلَا عَلَى طَرِيقِ إِنْسَانٍ، أَمَا مِنْ عِنْدِ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، وَمِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْآبِ إِلَيَّ قِيمَ يَسُوعَ مَالُوتٍ.
- 2 وَمِنْ الْإِخْوَةِ إِلَيَّ مَعَايَا الْكُلِّ، لِلْكَايِسِ إِلَيَّ فِي مَنْطِقَةِ غَلَاطِيَّة.
- 3 النِّعْمَةُ وَالسَّلَامُ لِيَكُمُ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ بُونَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ،
- 4 إِلَيَّ ضَحَى بِنَفْسُو عَلَى خَاطِرِ ذُنُوبِنَا، بِأَشِّ يَمْتَعِنَا مِ الْعَالَمِ الشَّرِيرِ هَذَا، كَيْفَ مَا حَبَّ إِلَاهُنَا وَبُونَا،
- 5 إِلَيْهِ الْمَجْدُ لِلْأَبَدِ. آمِينَ.

### مَا فَشَّ بِشَارَةَ أُخْرَى

- 6 أَنَا مَتَعَجِّبٌ كَيْفَاشَ فَيَسَعُ تَسْلُمُو فَيَّ دَعَاكُمْ بِنِعْمَةِ الْمَسِيحِ، وَاتَّبَعُوا بِشَارَةَ أُخْرَى!

- 7 فِي الْحَقِيقَةِ، مَا فَشَّ بِشَارَةَ أُخْرَى، أَمَا فَتَّةُ نَاسٍ قَاعِدِينَ يَعْملُوا فِي بَلْبَلَةٍ بَيْنَاتِكُمْ، وَيُحِبُّوا يَدُلُّوا بِشَارَةَ الْمَسِيحِ.
- 8 وَكَانَ بَشَرْنَاكُمْ أَحْنَا، وَلَا حَتَّى كَانَ مَلَائِكُ مِ السَّمَاءِ بَشَرْنَاكُمْ بِبَشَارَةِ غَيْرِ إِلَيَّ بَشَرْنَاكُمْ بِبِهَا، خَلِيَهُ يَكُونُ مَلْعُونٌ.
- 9 وَكَيْمَا قُلْنَا قَبْلَ، نَعَاوِدُ نَقُولُ تَوَّا زَادَا: إِذَا كَانَ وَاحِدٌ يَبَشَرْنَاكُمْ بِبَشَارَةِ غَيْرِ إِلَيَّ قَبِلْتُوهَا، خَلِيَهُ يَكُونُ مَلْعُونٌ.

10 يَاخِي نَرْضِي النَّاسَ وَلَا نَرْضِي اللَّهَ؟ وَلَا نَحِبُ النَّاسَ يُكُونُوا فِي صَفِي؟ إِذَا كَانَ مَرَّلْتُ نَحِبُ نَرْضِي النَّاسَ، رَانِي مَا نَيْشُ خَادِمِ لِلْمَسِيحِ.

بُولُسُ رَسُولُ بَعَثُ اللَّهَ

11 وَنَعْلِبُكُمْ يَا خَوَاتِي إِلَيَّ الْبُشَارَةَ إِلَيَّ بَشَرْتُكُمْ بِهَا مَا هَيْشُ بَشَارَةَ مِنْ عِنْدِ الْبَشَرِ.

12 وَأَنَا، مَا خَذَيْتَهَا شَ وَمَا تَعَلَّمْتَهَا شَ مِنْ عِنْدِ إِنْسَانٍ، أَمَا بُوْحِي مِنْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

13 وَإِنْتُمْ مَا سَمِعْتُمْوَا كَيْفَاشُ كُنْتُمْ نَتَصَرَّفُ قَبْلَ، كِي كُنْتُمْ فِي الدِّينِ الْيَهُودِي، وَكَيْفَاشُ كُنْتُمْ نَضَطْهَدُ فِي كَنِيسَةِ اللَّهِ بَقُوَّةَ، وَنَحِبُ نَدْرَهَا،

14 وَكَيْفَاشُ كُنْتُمْ مَتَقَدَّمُ عَلَى أُنْدَادِي فِي الدِّينِ الْيَهُودِي، وَكُنْتُمْ نَغِيرُ أَكْثَرُ مِنْهُمْ عَلَى تَقَالِيدِ جَدُودِنَا.

15 أَمَا اللَّهُ إِخْتَارَنِي وَأَنَا مَرَّلْتُ فِي كِرْشُ أُمِّي، وَدَعَانِي بِنِعْمَتُو بَاشُ نَحْدُمُو.

16 وَوَقْتِي ظَهَرِي إِبْنُو بَاشُ نَبَشَرُ بِيهِ الشُّعُوبُ إِلَيَّ مَا هُمُشُ يَهُودُ، مَا شَاوَرْتُ حَتَّى حَد.

17 وَمَا طَلَعْتُشُ لِأُورْشَلِيمَ بَاشُ نَقَابِلِ الرُّسُلِ إِلَيَّ كَانُوا قَبْلِي، أَمَا مَشَيْتُ طُولَ لِبِلَادِ الْعَرَبِ، وَبَعْدَ رَجَعْتُ لِدِمَشْقُ.

18 وَبَعْدَ ثَلَاثَةِ سَنِينَ طَلَعْتُ لِأُورْشَلِيمَ بَاشُ نَتَعَرَّفُ عَلَى بَطْرُسَ، وَقَعَدْتُ عِنْدُو 15 يَوْمَ.



4 رَعْمَلِي قَمَّةَ جَمَاعَةِ عَامَلِينَ رَوَاحِهِمْ خَوَاتِمًا حَبِوَهُ بِطَهْرِهِ. هَاذُومًا دَخَلُوا  
يَدِينَاتِنَا بِالسَّرْقَةِ بَاشَ يَجَسُّسُوا عَالِحِيَّةَ إِلَيَّ عِنْدَنَا فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ، يُجِبُوا  
يَرْجِعُونَا عَيْدَ مَرَّةٍ أُخْرَى.

5 أَمَا أَحْنَا، وَلَا لِحِظَةِ إِسْتَسْلِمِنَاهُمْ وَلَا تَنَازِلِنَاهُمْ، بَاشَ تَثَبَّتْ عِنْدَكُمْ  
الْبَشَارَةُ الصَّحِيحَةَ.

6 وَبِالنِّسْبَةِ لِلْإِخْوَةِ إِلَيَّ حَاسِبِينَهِمْ عِنْدَهُمْ إِعْتِبَارًا، وَفِي الْحَقِيقَةِ مَرَكَزَهُمْ  
مُشْ مِهِمْ عِنْدِي، عَلَيَّ حَاطِرُ اللَّهِ مَا يَحَابِلُشْ وَالْكُلُّ قَدَامُو مُتَسَاوِينَ، رَاهُمْ  
مَا زَادُوا حَتَّى شَيْءٍ عَلَيَّ تَبَشِّرِيهِ.

7 بِالْعَكْسِ، شَافُوا إِلَيَّ اللَّهُ أَمْنِي عَلَيَّ تَوْصِيلَ الْبَشَارَةِ لِغَيْرِ الْيَهُودِ، كَيْمَا  
أَمَّنْ بَطْرُسُ عَلَيَّ تَبَشِيرِ الْيَهُودِ.

8 وَاللَّهُ إِلَيَّ خَلَا بَطْرُسُ يُولِي رَسُولَ لِلْيَهُودِ، هُوَ إِلَيَّ خَلَا لِي نُولِي رَسُولَ  
لِغَيْرِ الْيَهُودِ.

9 يَعْقُوبُ وَبَطْرُسُ وَيُوحَنَّا، إِلَيَّ عِنْدَهُمْ كَلِمَتُهُمْ بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَيَعْتَبِرُوهُمْ  
سَاسَ الْكَنِيسَةِ، عَرَفُوا إِلَيَّ اللَّهُ عَطَانِي النِّعْمَةَ هَاذِي، وَلَا وَحَطُوا بِيَدِيهِمْ  
فِي يَدِينَا أَنَا وَبَرْنَابَا، أَمَارَةَ إِلَيَّ أَحْنَا مُتَشَارِكِينَ فِي الْخِدْمَةِ: أَحْنَا لِغَيْرِ الْيَهُودِ،  
وَهُومَا لِلْيَهُودِ.

10 وَمَا طَلَبُوا مِنَّا كَانْ بَاشَ نَتَفَكَّرُوا الْفَقَارَى، وَهَازَا إِلَيَّ قَاعِدَ نَعْمَلُ فِيهِ  
بِكُلِّ جِهْدِي.

بُولُسُ يِعَارِضُ بَطْرُسَ فِي أَنْطَاكِيَّةَ

11 أَمَا كِي جَاء بُطْرُسُ لِمَدِينَةِ أَنْطَاكِيَّةَ، عَارِضْتُو فِي وَجْهُو، عَلَى خَاظِرُو  
كَانَ غَالِطٌ.

12 فِي الْأَوَّلِ، كَانَ بُطْرُسُ يَأْكُلُ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ إِلَيَّ مَشْ مِنْ أَصْلِ يَهُودِي.  
أَمَا، كِي جَاوُ جَمَاعَةً مِنْ عِنْدِ يَعْقُوبَ، جَبَدُ رُوحُو وَبَعْدَ عَلَيْهِمْ، عَلَى خَاظِرُو  
خَافَ مَالِنَاسَ إِلَيَّ يَقُولُوا إِنُّو الطُّهُورُ لَازِمٌ .

13 وَتَبَعُوهُ فِي نِفَاقُو الْمُؤْمِنِينَ إِلَيَّ مِنْ أَصْلِ يَهُودِي. حَتَّى مِنْ بَرَنَابَا بَدَا  
يَتَصَرَّفُ كَيْفَهُمْ .

14 وَكِي سُفِّتَ إِلَيَّ هُوَمَا مَشْ قَاعِدِينَ يَتَصَرَّفُوا حَسَبَ الْحَقِّ إِلَيَّ فِي  
الْبَشَارَةِ، قُلْتُ لِبُطْرُسَ قُدَامَ الْحَاضِرِينَ الْكُلِّ: «□□□□□□ كَانَ إِنْتَ يَهُودِي  
وَتُعِيشُ كَيْفَ إِلَيَّ مَا هُمْشَ يَهُودَ، كَيْفَاشْ تُجَبِّرُ إِلَيَّ مَا هُمْشَ يَهُودَ بِأَشْ  
يُعِيشُوا كَيْفَ الْيَهُودَ؟»

### الصَّلَاحُ يَجِي بِالْإِيمَانِ

15 أَحْنَا مَوْلُودِينَ يَهُودَ، وَمَانَاشَ مَالشُعُوبَ إِلَيَّ يَقُولُوا عَلَيْهِمْ مُدْنِينَ.  
16 أَمَا عَرَفْنَا إِلَيَّ اللَّهُ مَا يَعْتَبِرُشَ الْإِنْسَانَ صَالِحٌ وَقَتْلِي يَعْمَلُ فَرَايِضَ  
الشَّرِيعَةِ، أَمَا وَقَتْلِي يَمِنُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ. هَاذَاكَ عَالِاشْ، أَحْنَا زَادَا أَمَّنَا  
بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ بِأَشْ نَحْسَبُوا صَالِحِينَ بِالْإِيمَانِ بِهِ، مَشْ بِأَعْمَالِ الشَّرِيعَةِ إِلَيَّ  
مَا تُرْدُ حَتَّى إِنْسَانَ صَالِحٍ.

17 أَمَا، إِذَا كَانَ نُجَبُوا اللَّهُ يَحْسَبِنَا صَالِحِينَ عَلَى خَاظِرِ أَمَّنَا بِالْمَسِيحِ، رَعْمَلِي  
أَحْنَا فِي الْحَقِيقَةِ مُدْنِينَ، يَاخِي هَاذَا مَعْنَاهُ إِنُّو الْمَسِيحُ يَشْجَعُ عَالِدُنُوبَ؟

حَاشَاهُ!  
18 أَمَا إِذَا نَعَاوَدُ نَبْنِي إِلَيَّ هَدِمْتُمْ، وَقَتَهَا نَرْجِعُ لِلشَّرِيعَةِ وَنُورِي إِلَيَّ أَنَا  
غَالِظٌ فِي حَقِّهَا.

19 عَلَى خَاطِرِي، بِالشَّرِيعَةِ أَنَا مُتٌ بِالنَّسْبَةِ لِلشَّرِيعَةِ، بَأْسِ النَّجْمِ نَعِيشُ لِلَّهِ.  
20 أَنَا مُتٌ عَالِصِيبٌ مَعَ الْمَسِيحِ، وَمَا عَادَشَ أَنَا إِلَيَّ عَائِشٌ، أَمَا الْمَسِيحُ  
هُوَ إِلَيَّ عَائِشٌ فِيَّاءِ. وَالْحَيَاةُ إِلَيَّ نَعِيشَهَا تَوًّا، قَاعِدٌ نَعِيشَهَا بِالْإِيمَانِ بِابْنِ اللَّهِ،  
إِلَيَّ حَبْنِي وَضَخِي بِحَيَاتِي عَلَى خَاطِرِي،

21 مَالَا أَنَا مَا نَكْفُرُشُ بِنِعْمَةِ اللَّهِ. كَانَ جَاءَ الْإِنْسَانَ يَنْجِمُ يَوْمِي صَالِحٌ  
بِالشَّرِيعَةِ، وَقَتَهَا يُكُونُ الْمَسِيحُ مَاتٌ بَلَا فَايْدَةَ.

### 3

#### الْحَيَاةُ الْجَدِيدَةُ هِيَ بِالْإِيمَانِ

- 1 يَا أَهْلَ غَلَاظِيَّةَ، يَلِيَّ بَلَا عَقْلَ! شُكُونُ إِلَيَّ نَحْرِكُمْ عَقُولَكُمْ بَعْدَمَا  
وَصِفْنَاكُمْ كَيْفَاشَ تَصَلَّبَ يَسُوعُ الْمَسِيحُ كَأَيْتُو صَارَ قُدَّامَ عَيْنَيْكُمْ؟
- 2 نَحْبُ نَسْأَلُكُمْ عَلَى حَاجَةٍ وَحَدَةٍ: يَاخِي خَذَيْتُوا الرُّوحَ الْقُدُسَ كِي  
طَبَقْتُمْ فَرَايِضَ الشَّرِيعَةِ، وَلَا عَلَى خَاطِرِكُمْ سَمِعْتُمْ الْبَشَارَةَ وَأَمْتُوا بِهَا؟
- 3 يَاخِي لِلدَّرَجَةِ هَاذِي إِنْتُومَا بَلَّاشَ عَقْلُ؟ بَعْدَمَا كُنْتُمْ عَلَى أُولِ إِيْمَانِكُمْ  
تَعْمَلُوا عَلَى رُوحِ اللَّهِ، نَحْبُوا تَوَّا تَعْمَلُوا عَلَى أَعْمَالِكُمْ؟
- 4 يَاخِي إِلَيَّ صَارَ عَلَيْكُمْ مَشَى بَلَا فَايْدَةَ؟ وَكَيْفَاشَ يَنْجِمُ يَكُونُ بَلَا فَايْدَةَ؟

5 زَعَمَ اللهُ إِلَيَّ يَعْطِيكُمْ الرُّوحَ الْقُدُسَ، وَيَعْمَلُ بَيْنَاتِكُمْ مُعْجَزَاتٍ، يَعْمَلَهَا عَلَى خَاطِرِكُمْ تَعْمَلُوا فَرَايِضَ الشَّرِيعَةِ، وَلَا عَلَى خَاطِرِكُمْ تَمْنُوا بِالْبَشَارَةِ؟  
6 شَوْفُوا إِبْرَاهِيمَ: أَمَّنْ بِاللَّهِ، يَاخِي إِيمَانُ تُحْسِبُوا صِلَاحًا.

7 مَا لَا أَعْرِفُوا إِلَيَّ النَّاسَ إِلَيَّ يَمْنُوا هُوَمَا أَوْلَادُ إِبْرَاهِيمَ بِالْحَقِّ.

8 وَالْكِتَابُ الْمُقَدَّسَةَ تَنْبِأَتِ بِالْمَسْبُوقِ إِلَيَّ غَيْرِ الْيَهُودِ بِشٍ يَحْسِبُوا صَالِحِينَ عِنْدَ اللهِ بِالْإِيمَانِ. وَبَشَّرَتْ إِبْرَاهِيمَ بِالْمَسْبُوقِ وَقَالَتْ: «□□□□ تَبَارَكَ فِيكَ الشُّعُوبُ الْكُلُّ.»

9 مَا لَا إِلَيَّ يَمْنُوا الْكُلُّ، يَتَبَارَكُوا مَعَ إِبْرَاهِيمَ الْمُؤْمِنِ.

10 أَمَا إِلَيَّ مُعْمَلِينَ عَلَى طَاعَتِهِمْ لِلشَّرِيعَةِ، رَاهِمُ الْكَاهِنُ مَلْعُونِينَ، عَلَى خَاطِرٍ مَكْتُوبٍ: «□□□□□□□□□□ كُلُّ وَاحِدٍ مَا يَعْمَلُش دِيمًا بِكُلِّ مَا هُوَ مَكْتُوبٌ فِي كِتَابِ الشَّرِيعَةِ.»

11 وَاضْحَ إِلَيَّ الشَّرِيعَةَ مَا تُرَدُّ حَتَّى وَاحِدٍ صَالِحٍ قَدَامَ اللهِ، عَلَى خَاطِرِ الْكِتَابِ الْمُقَدَّسَةِ تَقُولُ: «□□□□□□□□□□ يَحْيَا بِالْإِيمَانِ.»

12 أَمَا الشَّرِيعَةَ مَا هَيْشُ مَبْنِيَّةٌ عَالِإِيمَانٍ. بِالْعَكْسِ، مَكْتُوبٌ: «□□□□□□□□□□ يَطْبَقُ وَصَايَا الشَّرِيعَةِ الْكُلُّ يَحْيَا بِهَا.»

13 أَمَا الْمَسِيحُ حَرَرْنَا مِنْ لَعْنَةِ الشَّرِيعَةِ وَقَتْلِي فِدَانًا، وَخَدَا هُوَ اللَّعْنَةَ فِي بِلَاصِتِنَا، عَلَى خَاطِرٍ مَكْتُوبٍ فِي الْكِتَابِ الْمُقَدَّسَةِ: «□□□□□□□□□□ كُلُّ وَاحِدٍ يَتَصَلَّبُ عَلَى خَشْبَةٍ.»

14 الْمَسِيحُ عَمَلٌ هَذَا بَأَشٍ عَلَى طَرِيقُو هُوَ تَوْصِلُ بَرَكَةَ إِبْرَاهِيمَ لِلنَّاسِ إِلَيَّ مَا هُمْشُ يَهُودٍ. وَهَكَأ نَأْخِذُوا، بِالْإِيمَانِ، الرُّوحَ الْقُدُسَ إِلَيَّ وَعِدْنَا بِهِ اللهُ.





22 أَمَا الْكُتُبُ الْمُقَدَّسَةَ بَيَّنَّتْ إِلَيَّ النَّاسَ الْكُلَّ مَحْبُوسِينَ فِي ذُنُوبِهِمْ، بِقَصْدِ  
إِنُّو اللَّهِ يَعْطِي الْوَعْدَ إِلَيَّ مَا يَجِي كَأَن عَلَى طَرِيقِ الْإِيمَانِ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ، لِئَلَّا  
يَمْنُوا بِهِ.

23 قَبْلَ مَا يَجِي الْإِيمَانُ هَذَا، كُنَّا مَرْبُوطِينَ بِالشَّرِيعَةِ، حَتَّى لَمَّا لَمَسَ اللَّهُ يُظَهِّرُ  
الْإِيمَانَ إِلَيَّ تَكَلَّمَ عَلَيْهِ.

24 مَا لَا الشَّرِيعَةَ كَانَتْ هِيَ إِلَيَّ تَرَبِّيَ فِينَا حَتَّى لَمَّا لَمَسَ يَجِي الْمَسِيحُ، بَأْسَ  
نُؤْيُو صَالِحِينَ بِالْإِيمَانِ.

25 أَمَا بَعْدَمَا جَاءَ الْإِيمَانُ، نُحَرَّرْنَا مِنْ سُلْطَةِ إِلَيَّ يَرِي فِينَا.

26 وَإِنْتُمَا الْكُلُّ وُلَادَ اللَّهِ عَلَى طَرِيقِ إِيمَانِكُمْ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ.

27 عَلَى خَاطِرِ إِنْتُمَا الْكُلُّ إِلَيَّ تَعَمَّدْتُمَا، مَعْنَاهَا وَلِيْتُمَا وَاحِدَ مَعَ الْمَسِيحِ،  
رَأَكُمُ وَلِيْتُمَا شَهْبُولُو.

28 وَتَوَا، مَا عَادِشَ فَمَّةَ فَرَقِ بَيْنَ يَهُودِيٍّ وَمُشِّ يَهُودِيٍّ، عَبْدٌ وَلَا حُرٌّ،

ذِكْرٌ وَلَا أَنْثَى عَلَى خَاطِرِ الْكُلُّمُ وَاحِدَ فِي يَسُوعَ الْمَسِيحِ.

29 وَإِذَا إِنْتُمَا تَابَعِينَ لِلْمَسِيحِ، مَا لَا إِنْتُمَا نَسْلُ إِبْرَاهِيمَ وَوَارِثِينَ الْبَرَكَاتِ

مَعَاهُ، كَيْمَا وَعَدَ اللَّهُ.

## 4

### أَحْنَا وُلَادَ اللَّهِ

1 إِلَيَّ نَحْبُ نَقُولُو هُوَ، مَا دَامَ الْوَارِثُ قَاصِرٌ، مَا فَمَّةَ حَتَّى فَرَقِ يَبْنُو وَبَيْنَ

الْعَبْدِ، رَعْمَلِي هُوَ مَوْلَى الْوَرِثَةِ الْكُلِّ.

2 أَمَا يَكُونُ تَحْتِ وَصَايَةِ نَاسٍ يَتَصَرَّفُونَ فِي مَلِكُو حَتَّى لِيْنِ يَجِي الْوَقْتُ  
إِلَيَّ حَطُّو بُؤَهُ.

3 وَأَحْنَا زَادَا: وَقَتْلِي كَمَا قَاصِرِينَ رُوحِيًّا، كَمَا عَيْدَ لِقَوَانِينِ الدِّنْيَا هَازِي،

4 أَمَا كِي جَاءَ الْوَقْتُ الْمُحَدَّدُ، بَعَثَ اللَّهُ إِبْنُو، مَوْلُودٌ مِنْ مَرَا، وَكَانَ

خَاصِعٌ لِلشَّرِيعَةِ،

5 بَاشٌ يَفْدِي النَّاسَ إِلَيَّ تَحْتِ حُكْمِ الشَّرِيعَةِ، وَهَكَأ نَوَلِّو وِلَادَ اللَّهِ.

6 وَعَلَى خَاطِرِكُمْ وِلَادَ اللَّهِ، بَعَثَ رُوحَ إِبْنُو فِي قَلُوبِنَا يَنَادِي:

«□□□□□□! يَا بُونَا.»!

7 مَا لَا إِبْتِ مَا عَادِشَ عَيْدِ، إِبْتِ وِلْدُو. وَعَلَى خَاطِرِكِ وِلْدُو، إِبْتِ وِلَيْتِ

وَارِثِ لِبَرَكَاوُ.

### بُولُسُ مَتَحِيرٌ عَلَى مُؤْمِنِينَ غَلَاطِيَّةَ

8 قَبْلَ، كِي كُنْتُمْ مَا تَعْرِفُونَ اللَّهَ، كُنْتُمْ عَيْدَ لِأَلِهَةٍ مَا هُمْشَ إِلَهَةَ بِالْحَقِّ.

9 أَمَا تَوَا كِي عَرَفْتُمْ اللَّهَ، وَالْأَصَحُّ إِنْو اللَّهُ هُوَ إِلَيَّ عَرَفْكُمْ، كَيْفَاشَ

تَرْجِعُوا لِقَوَانِينِ الْعَالَمِ إِلَيَّ مَا عِنْدَهَا شَ قِيمَةٌ وَمَا تَنْفَعُشَ، وَنَحْبُوا تَوَلِّو عَيْدَ

لِيهَا مَرَّةً أُخْرَى؟

10 وَتَرْجِعُوا تَحْتَفَلُوا بِأَيَّامٍ وَمَوَاسِمٍ وَأَشْهَرَةٍ وَأَعْوَامٍ.

11 خَافِيفٌ عَلَيْكُمْ لَا يَكُونُ تَعْيِي مَعَاكُمْ مَشَى خُسَارَةَ.

12 يَا خَوَاتِي، نَتْرَجَاكُمْ بَاشَ تَوَلِّو كَيْفِي، عَلَى خَاطِرِي أَنَا زَادَا وِلَيْتِ

كَيْفِكُمْ. إِبْتَوْمَا مَا ظَلَمْتُونِيشَ بِالْكُلِّ،

13 بِالْعَكْسِ إِنْتُمَا تَعْرِفُوا إِلَيَّ بِسَبَبِ مَرْضِيَّتِي جَائِي الْفُرْصَةَ بَاشَ نَبَشْرَكُمُ  
أَوَّلَ مَرَّةٍ.

14 وَرَغْمِي حَالِي هَادِي كَانَتْ تَعَبَ لِيكُمْ، مَا حَقَرْتُوْنِيْشَ وَمَا نَفَرْتُوْشَ  
مِنِّي، أَمَا قَبِلْتُوْنِيْ كَائِنِيْ مَلَاكٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَلَا كَائِنِيْ يَسُوعَ الْمَسِيحِ نَفْسُو.  
15 مَالَا وَيْنِي الْفَرْحَةَ إِلَيَّ كَانَتْ عِنْدَكُمْ؟ أَنَا نَشْهَدُكُمْ إِلَيَّ كَأَنَّ جِيْتُوا  
تَجْمُوا، رَاكُمْ قَلَعْتُوا عَيْنِيكُمْ وَعَطَيْتُوْهُمِي.

16 يَاخِي تَوَا وَّيْتِ عُدُوْكُمْ عَلَيَّ خَاْطِرِي قَلْتَلِكُمْ الْحَقَّ؟

17 النَّاسُ إِلَيَّ يَغْيِرُوا عَلَيْكُمْ، مَا هُمْشَ عَلَيَّ حُسْنُ نِيَّةٍ. هُوَمَا يَجْبُوا يَبْعُدُوكُمْ  
عَلَيْنَا بَاشَ تَوَلَّوْا فِي صَفْهِمْ.

18 بَاهِي كِي يَغْيِرُوا عَلَيْكُمْ، أَمَا الْغِيْرَةَ تُكُونُ صَادَقَةً، وَفِي كُلِّ وَقْتٍ،  
مُشْ كَأَنَّ وَقْتِي نَكُونُ مَوْجُودٌ مَعَكُمْ.

19 يَا وِلَادِي، رَانِي تَتَوَجَّعُ بِيكُمْ مَرَّةً أُخْرَى، كَالْمَرَا إِلَيَّ بِشْ تُوْلِدْ، حَتَّى  
لَيْنَ تَتَكُونُ فِيكُمْ صِفَاتُ الْمَسِيحِ.

20 وَتَمْنَيْتَ لَوْ كُنْتُ مَوْجُودٌ بَيْنَاتِكُمْ تَوَا، رَانِي بَدَلْتُ طَرِيْقَةَ كَلَامِي،  
خَاْطِرِي حَرْتُ كَيْفَاشَ تَنْصَرِّفُ مَعَكُمْ.

### مِثَالُ هَاْجِرٍ وَسَارَةٍ

21 قُولُوْا لِي نَحْبُو تَرْجِعُوا تَحْتَ سُلْطَةِ الشَّرِيْعَةِ: يَاخِي مَا سَمِعْتُوْشَ  
أَشْ جَاءَ فِي الشَّرِيْعَةِ؟

22 مَكْتُوبٌ: إِبْرَاهِيمُ كَانَ عِنْدُ زَوْزٍ وَوَلَادٍ، وَاحِدٌ مِالْجَارِيَّةِ وَالْآخِرُ مِالْمِرَا  
الْحُرَّةِ.

23 وَوَلَدَ الْجَارِيَّةَ تُوَلِّدُ بِطَرِيقَةِ طَبِيعِيَّةٍ، أَمَا وَوَلَدَ الْحُرَّةَ تُوَلِّدُ حَسَبَ وَعْدِ اللَّهِ.

24 وَهَذَا الْكُلُّ عِنْدُ مَعْنَى رَمَزِي. الزُّوزُ نِسَاءٌ هَذَا وَمَا يَرْمِزُوا لَزَوْزٍ  
عُهُودٍ. الْأَوَّلُ تَعْمَلُ فِي جَبَلِ سِينَاءَ، وَأَوْلَادُ الْعَهْدِ هَذَا يُكُونُوا عَبِيدَ. هَذَا  
تُرْمِزُ لُو هَاجِرٍ،

25 وَهَاجِرٌ تَمَثَّلُ جَبَلِ سِينَاءَ فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، وَتُرْمِزُ لِأُورُشَلِيمَ الْمَوْجُودَةَ  
تَوَا، إِلَيَّ هِيَ وَوَلَادَهَا عَبِيدَ.

26 أَمَا الْعَهْدُ الثَّانِي تَمَثَّلُ الْمِرَا الْحُرَّةِ، وَتُرْمِزُ لِأُورُشَلِيمَ السَّمَاوِيَّةِ إِلَيَّ هِيَ  
أَمْنَا.  
27 كَيْمَا مَكْتُوبٌ:

«□□□□□□□□□□ بِيَّ مَا تَضَنَّاشْ وَمَا تُوَلِّدْشْ،  
عِطْ بَأَعْلَى صَوْتِكَ بِيَّ مَا جَرَبْتِشْ وَجَايِعِ الْوَلَادَةَ،  
رَاهُمْ وَوَلَادَ إِلَيَّ رَاجِلَهَا هَجْرَهَا  
أَكْثَرُ مِنْ وَوَلَادَ إِلَيَّ رَاجِلَهَا مَعَاهَا.»!

28 أَمَا إِيْتُومًا يَا خَوَاتِي رَاكُمُ وَوَلَادَ الْوَعْدِ كَيْمَا إِسْحَاقُ.

29 وَيَّ صَارَ قَبْلَ هُوَ نَفْسُو إِلَيَّ قَاعِدَ يَصِيرُ تَوَا: الْمَوْلُودُ بِالطَّرِيقَةِ الطَّبِيعِيَّةِ  
يَضْطَهْدُ فِي الْمَوْلُودِ بِقُوَّةِ رُوحِ اللَّهِ.

30 أَمَا آشْ تَقُولُ الْكُتُبُ الْمُقَدَّسَةُ؟ «□□□□□□□□ الجارِيَّةُ وِوَلَدَهَا، عَلَيَّ  
خَاطِرٌ وِلْدَ الجَارِيَّةُ مَا يُورِثُشْ مَعَ وِلْدِ الحِرَّةِ.»  
31 مَالَا يَا خَوَاتِي، أَحْنَا مَانَّاشْ وِلَادَ الجَارِيَّةِ، أَمَا وِلَادَ الحِرَّةِ.

## 5

### المسيح حَرَرَنَا وَالظُّهُورَ مَا يَنْفَعُ لَشَيْءٍ

1 الْمَسِيحُ حَرَرَنَا بِأَشْ نَكُونُوا أَحْرَارًا، مَالَا إِيْتَبَتُوا فِي الحِرَّةِ هَادِي، وَمَا  
تَرْجِعُوشْ تَعِيشُوا كَيْفَ العَيْدِ.

2 أَنَا بُولِسْ نَقُولُ لَكُمُ: إِذَا إِطْهَرُوا، رَاهُو الْمَسِيحُ مَا يَنْفَعُكُمْ فِي حَتَّى شَيْءٍ.

3 وَنَذَكَّرُ مَرَّةً أُخْرَى إِلَيَّ كُلِّ وَاحِدٍ مَطَهَّرَ هُوَ مَلْزُومٌ بِأَشْ يَطِيعُ الشَّرِيعَةَ  
الْكُلَّ.

4 وَإِنَّمَا بِلَيَّ نَحْبُوا نَكُونُوا صَالِحِينَ عَلَيَّ طَرِيقَ الشَّرِيعَةَ، رَاكُمُ تَحْسُرُوا  
الْمَسِيحُ وَتَحْرَمُوا مَالِنَعْمَةَ.

5 أَمَا أَحْنَا بِقُوَّةِ الرُّوحِ نَسْتَنَاوُ بَثِيْقَةَ بِأَشْ نَوَلِيوُ صَالِحِينَ قَدَامَ اللَّهِ بِالْإِيْمَانِ،  
وَهَذَا هُوَ رَجَانَا.

6 عَلَيَّ خَاطِرُ إِلَيَّ تَبْعُوا يَسُوعَ الْمَسِيحِ، لَا عَادَ يَهْمُهُمْ لَا ظُهُورٌ وَلَا غَيْرُ  
ظُهُورِ. المُهْمُ هُوَ الْإِيْمَانُ إِلَيَّ يُظْهِرُ فِي الحُبَّةِ.

7 كُنْتُوا مِتَقَدِّمِينَ بِالْقَدَا فِي سِبَاقِ الْإِيْمَانِ، شَكُونُ عَطَلَكُمُ عَلَيَّ طَاعَةَ  
الحَقِّ؟

8 التَّعْطِيلُ هَذَا مُشْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِلَيَّ دَعَاكُمُ.

9 رَاهِي شَوِيَّةَ نَحِيْرَةَ كَافِيَةَ بِأَشْ تَحْمُرُ العَجِيْنَةَ الْكُلَّ.

10 وَأَنَا عِنْدِي ثَبِقَةٌ مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ إِلَيَّ إِنْتُومَا مُشْ بِشْ تَقْبَلُوا بِرَايَ آخَرَ.  
وَلِي قَاعِدٍ يَغْلُظُ فِيكُمْ بِشْ يَتَعَاقَبُ مَهْمَا كَانَتْ صِيْفَتُوه.

11 أَمَا أَنَا يَا خَوَاتِي، كَانَ جِيْتْ مَرَلْتْ نَشَجَعْ عَالْطُهُورْ، مَا لَا عَلاشْ  
مَرَّالُوا الْيَهُودَ يَضْطَهَدُوا فَيَا لَتَوَا؟ مُشْ رَاهُو الصَّلِيبُ مَا عَادِشْ يُكُونْلَهُمْ  
عَثْرَةٌ؟

12 يَا رَيْتْ إِلَيَّ يَغْلُظُوا فِيكُمْ مُشْ يَطْهَرُوا بَرَكَآ مَا يَكْمَلُوا يَخْصِيو رَوَاحِيَهُمْ!

### خَلِّي الرُّوحُ يَقُودُكُمْ

13 يَا خَوَاتِي، اللَّهُ دَعَاكُمْ بِأَشْ تُكُونُوا أحرَارًا، أَمَا مَا تَسْتَعْلُوشِ الْحَرِيَّةَ  
هَازِي بِأَشْ تَعْمَلُوا شَهَاوِيكُمْ، بِالْعَكْسِ، إِخْدَمُوا بَعْضَكُمْ بِمِحْبَةٍ.

14 رَاهِي الشَّرِيعَةُ الْكُلُّ تَلَخَّصْ فِي وَصِيَّةٍ وَحْدَةٍ: «□□□□ قَرِيبُكَ  
كَيْفَ مَا تُحِبُّ رُوحَكَ.»

15 أَمَا كَانُكُمْ تَأْكَلُوا وَتَنْهَشُوا كُلَّ وَاحِدٍ فِي الْآخِرِ، مَا لَا رُدُّوا بِالْكُمْ لَا  
تَنْفِيو بَعْضَكُمْ.

16 إِلَيَّ نُحِبُّ نَقُولُ هُوَ: خَلِّي الرُّوحُ يَقُودُكُمْ، وَهَكَأ مَا تَعْمَلُوشِ شَهَاوِي  
الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ.

17 رَاهُو الطَّبِيعَةُ الْبَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ تَشْتَبِي عَكْسِ الرُّوحِ، وَالرُّوحُ عَكْسِ  
الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ، وَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ يَجِي ضِدَّ الْآخِرِ، حَتَّى لِينِ مَا  
تَعْمَلُوشِ إِلَيَّ تُحِبُّوا تَعْمَلُوهُ.

18 أَمَا كَانَ تُخْلِيو الرُّوحُ يَقُودُكُمْ، رَاكُمْ مَا عَادِشْ تَحْتِ سُلْطَةِ الشَّرِيعَةِ.

19 وَأَعْمَالُ الطَّبِيعَةِ الْبَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ ظَاهِرَةٌ: إِلَيَّ هِيَ الزُّنَى وَالنَّجَاسَةُ وَالْفُسَادُ

20 وَعِبَادَةُ الصَّنْبِ وَالسِّحْرِ وَالْعِدَاوَةُ وَالْعَرَكُ وَالغَيْرَةُ وَالغُشُّ وَالتَّحَزُّبُ وَالْإِنْقِسَامُ وَالتَّعَصُّبُ،

21 وَالْحُسْدُ وَالسِّكْرَةُ وَسَهْرِيَّاتُ الْفُسَادِ وَكُلُّ مَا تَابِعَهُمْ. انْبَهَكُوا تَوًّا كَيْفَ مَا نَهَيْتُمْ قَبْلَ: إِلَيَّ يَعْمَلُوا الْحَاجَاتُ هَازِي، مَا هَمَّشَ بِشٍ يُورَثُوا مَمْلَكَةَ اللَّهِ.

22 أَمَا ثَمْرَةُ الرُّوحِ هِيَ: الْمَحَبَّةُ، الْفَرَحَةُ، السَّلَامُ، وَسِعَ الْبَالُ، السِّيَاسَةُ، الطَّبِيعَةُ وَالْأَمَانَةُ،

23 وَالْحَنَانُ وَالتَّحَكُّمُ فِي النَّفْسِ. وَمَا قِيَّةٌ حَتَّى قَانُونٌ يَمْنَعُ الْحَاجَاتُ هَازِي.

24 وَيَلِي وَلَاوُ تَابِعِينَ لِلْمَسِيحِ، صَلَبُوا الطَّبِيعَةَ الْبَشَرِيَّةَ الْفَاسِدَةَ بَرَغَبَاتَهَا وَشَهَاوِيهَا.

25 وَمَادَامَ وَلِينًا حَيِّينَ بِالرُّوحِ، يَلْزِمُنَا تَحْلِيوُ الرُّوحِ يَقُودَنَا،

26 وَمَا نِتْفُوخَرُوشُ، وَمَا نِسْتَفْزُوشُ وَمَا نِحْسَدُوشُ بَعْضَنَا.

## 6

هَزُوا أَحْمَالَ بَعْضِكُمْ

1 يَا خَوَاتِي، إِذَا كَانَ فَقِتُوا بَوَاحِدٍ مِنْكُمْ عَمَلٌ غَلَطَةٌ، لَازِمٌ إِنْتُومَا إِلَيَّ عَائِشِينَ حَسَبَ الرُّوحِ تَرْجِعُوهُ بِالسِّيَاسَةِ. وَإِنِّي زَادًا، رُدِّ بَالِكُ عَلَى رُوحِكُ لَا تَغْلُطُ.

2 هَزُوا أَحْمَالَ بَعْضِكُمْ، وَهَكَأِ اطَّبِقُوا سَرِيعَةَ الْمَسِيحِ.

3 وَلِي سِخَايِبُ رُوحُو حَاجَةٌ كَبِيرَةٌ، وَهُوَ فِي الْحَقِيقَةِ حَتَّى شَيْءٍ، رَاهُو قَاعِدٌ يَعْشُ فِي رُوحُو.

4 لَا زِمَ كُلُّ وَاحِدٍ يَثْبِتُ فِي أَعْمَالُو، وَوَقْتَهَا يَنْجِمُ يَتَفَوَّخِرُ بِلِي عَمَلُو هُوَ مَشْ بِلِي عَمَلُو غَيْرُو.

5 عَلَى خَاطِرُ كُلِّ وَاحِدٍ بِشْ يَهْزِ الْجَمَلُ مَتَاعُو.

6 إِلِي يَتَعَلَّمُ فِي كَلِمَةِ اللَّهِ، لَا زِمُو يَشَارِكُ الْخَيْرَاتِ إِلِي عِنْدُو مَعَ إِلِي عَمَلُو.

7 مَا تَتَّخِذُ عَوْشُ: اللَّهُ مَا يَنْجِمُ يَعْدِيهَا عَلَيْهِ حَتَّى حَدِّ، رَاهُو إِلِي يَزْرَعُو الْإِنْسَانَ بِشْ يَحْصِدُو.

8 إِلِي يَزْرَعُ بَاشْ يَرْضِي طَبِيعَتُو الْبَشَرِيَّةِ الْفَاسِدَةِ، بِشْ يَحْصِدُ مِنْهَا الْفَسَادُ. وَلِي يَزْرَعُ بَاشْ يَرْضِي الرُّوحُ، بِشْ يَحْصِدُ مَالِ الرُّوحِ الْحَيَاةِ الْأَبَدِيَّةِ.

9 مَا لَا، خَلِينَا مَا نَمْلُوشْ مِنْ فِعْلِ الْخَيْرِ، عَلَى خَاطِرِ بِشْ نَحْصِدُوا فِي الْوَقْتِ الْمُنَاسِبِ إِذَا كَانَ مَا نَسْلُوشْ.

10 وَمَادَامَ عِنْدَنَا الْفُرْصَةُ، خَلِينَا نَعْمَلُوا الْخَيْرَ لِلنَّاسِ الْكُلِّ، وَبِالْأَخْصِ نَحْوَاتِنَا فِي الْإِيمَانِ.

بُولُسُ يَحْذَرُهُمْ وَيُودِعُهُمْ

11 شُوفُوا مَا أَكْبَرَهَا الْحُرُوفُ إِلِي كَتَبْتَهَا كُمْ بِيَدِي!

12 إِلِي يَلْزَمُوا عَلَيْكُمْ الطُّهُورَ، يَجِبُوا يُظْهِرُوا بِمُظْهِرٍ بَاهِي قَدَامَ النَّاسِ، بَاشْ مَا يَضْطْهِدُوهُمْ بِسَبَبِ صَلِيبِ الْمَسِيحِ.



13 حَتَّىٰ إِلَيَّ أَطْهَرُوا هُوَمَا بِيَدِهِمْ مَا يَعْمَلُونَ بِالشَّرِيعَةِ، أَمَا يُحِبُّوكُمْ إِنْتُمْ أَمْ تَتَطَهَّرُوا بِشَيْءٍ يَتَفَخَّرُوا إِلَيَّ هُوَمَا خَلَّوْكُمْ تَتَطَهَّرُوا.

14 أَمَا أَنَا، مَا تَتَفَخَّرُ كَأَنَّ بَصَلِيبَ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحَ. بِالصَّلِيبِ وَاللَّاتِ أُمُورَ الدُّنْيَا هَازِي مَيْتَةً وَمَا عَادِشَ مُهْمَةً بِالنِّسْبَةِ لِيَا، وَأَنَا وَلَيْتَ مَيْتَ بِالنِّسْبَةِ لِلدُّنْيَا هَازِي وَأُمُورَهَا.

15 مُشْ مِنْهُمْ يُكُونُ الْإِنْسَانَ مُطَهَّرًا وَلَا لَأَ، أَمَا الْمُهْمُ إِنُّو يُولِي إِنْسَانَ جَدِيدًا.

16 السَّلَامَ وَالرَّحْمَةَ لِلنَّاسِ الْكُلِّ إِلَيَّ يَعِيشُوا بِالْمَبْدَأِ هَذَا، وَإِلَيَّ هُوَمَا شَعْبُ اللَّهِ بِالْحَقِّ وَإِلَيَّ يَتَسَمَّأُو إِسْرَائِيلَ اللَّهُ.

17 مَا لَأَ، مَا لِيَوْمَ، مَا عَادَ نَحْبٌ حَتَّىٰ حَدَّ يَزِيدُ عَلَيَّا تَعَبَ، عَلَيَّ خَاطِرُ الْجُرُوحِ إِلَيَّ فِي بَدَنِي تَبَيَّنَ إِلَيَّ أَنَا تَابِعَ لِلرَّبِّ يَسُوعَ.

18 يَا خَوَاتِي، نِعْمَةٌ رَبَّنَا يَسُوعَ الْمَسِيحُ تُكُونُ مَعَاكُمْ. آمِينَ!

التونسية بالدارجة الجديد العهد 2022

**Akeu: Jalliq aqsivq Gaolkheel daog New Testament**

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Gaolkheel (Arabic, Tunisian Spoken)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Text copyright © United Bible Societies, 2011, 2018, 2022.

The Tunisian Arabic New Testament by United Bible Societies is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.

If you need permissions not granted by this license, contact United Bible Societies.

All rights reserved.

2025-04-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 26 Apr 2025

aaaba9fd-8172-55cc-ad15-906f43ddb5a5